

oris⁸⁵



Križ na i

(A)cross the Cemetery

arhitekt
architect

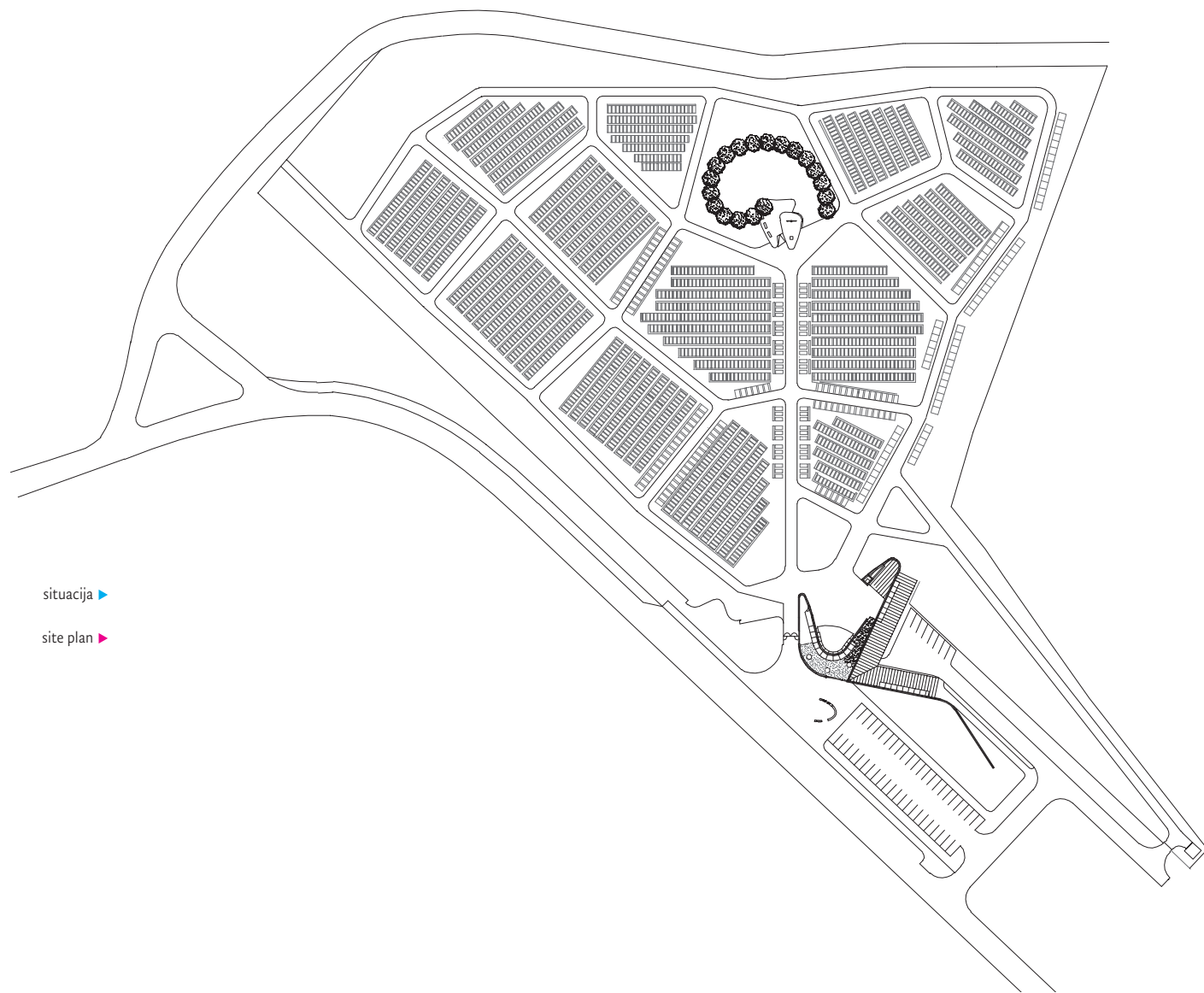


Andrija Rusan

fotografije photographs by
portret portrait Damir Fabijanić
Tamas Bujnovszky

❖ Svako groblje ima svoj središnji križ. Stoga je i za Groblje Krista Kralja u Požezi predviđen i projektiran takav križ s pripadajućim prostorom. ❖ Na rubu Požege 1998. je odabrano područje od 12 ha za novo groblje. ❖ Godine 2006. završeni su kapela, oproštajna dvorana, mrtvačnice, prostorije za svećenike i radnike, spremišta, ograda oko čitava groblja, ceste, infrastruktura... Autorima je dana prilika rješavanja i *urbanizma* čitava areala, pa su grobnice lijevo i desno od osi. Do danas



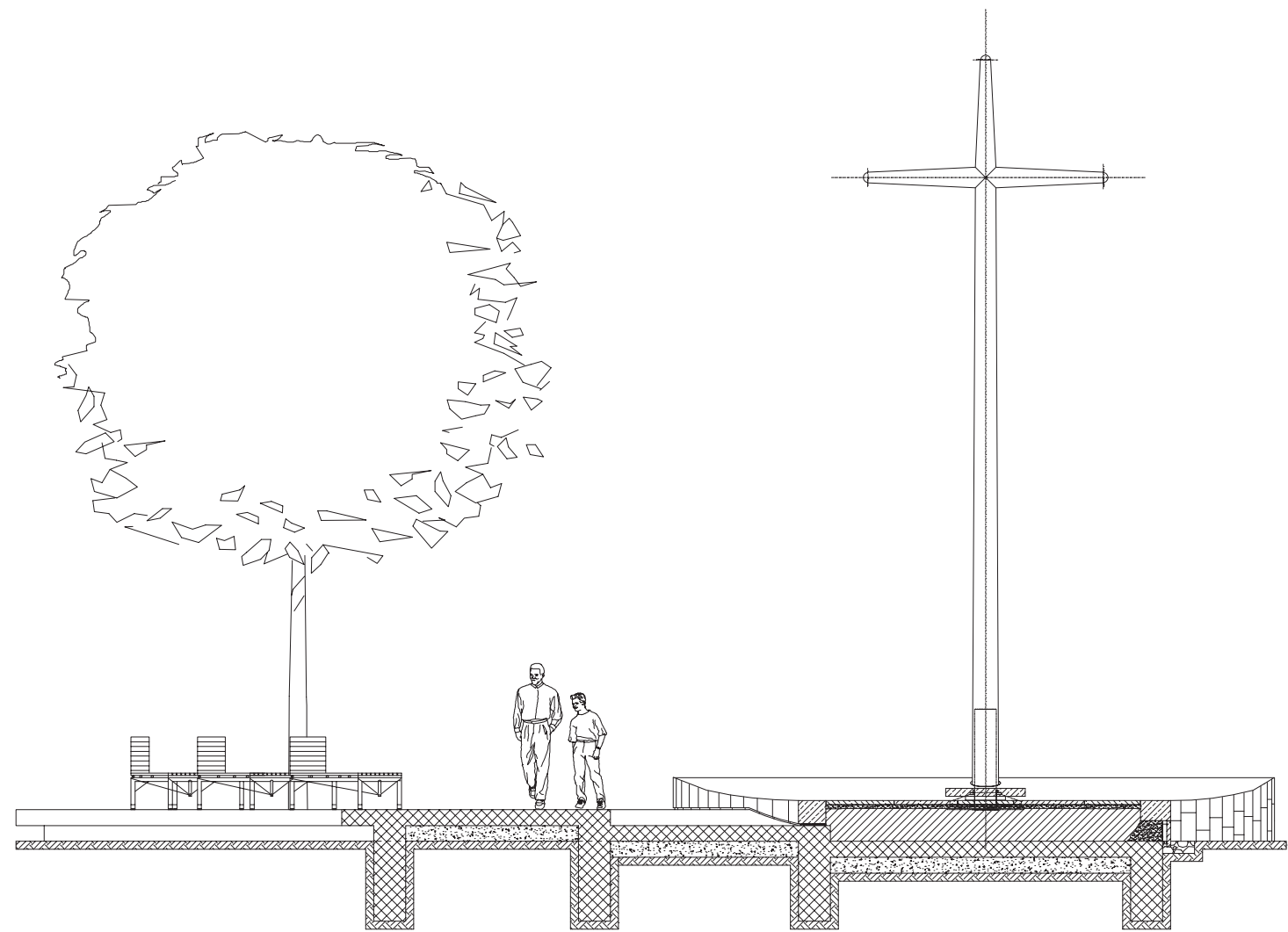


situacija ▶

site plan ▶



Every cemetery has the central cross. Such a cross and the accompanying area was designed for Christ the King Cemetery in Požega. In 1998, an area of 12 ha on the outskirts of Požega was selected for a new cemetery. The chapel, a farewell hall, mortuaries, rooms for priests and workers, sheds, the masonry fence around the cemetery, roads and the infrastructure were completed in 2006. The authors were given the opportunity to solve the urbanism of the whole area so graves are situated on the left and right side of the axis. Several hundreds of residents of Požega have found their final resting place at this cemetery. The building and the urban complex were planned by Snježana Jakopčić and

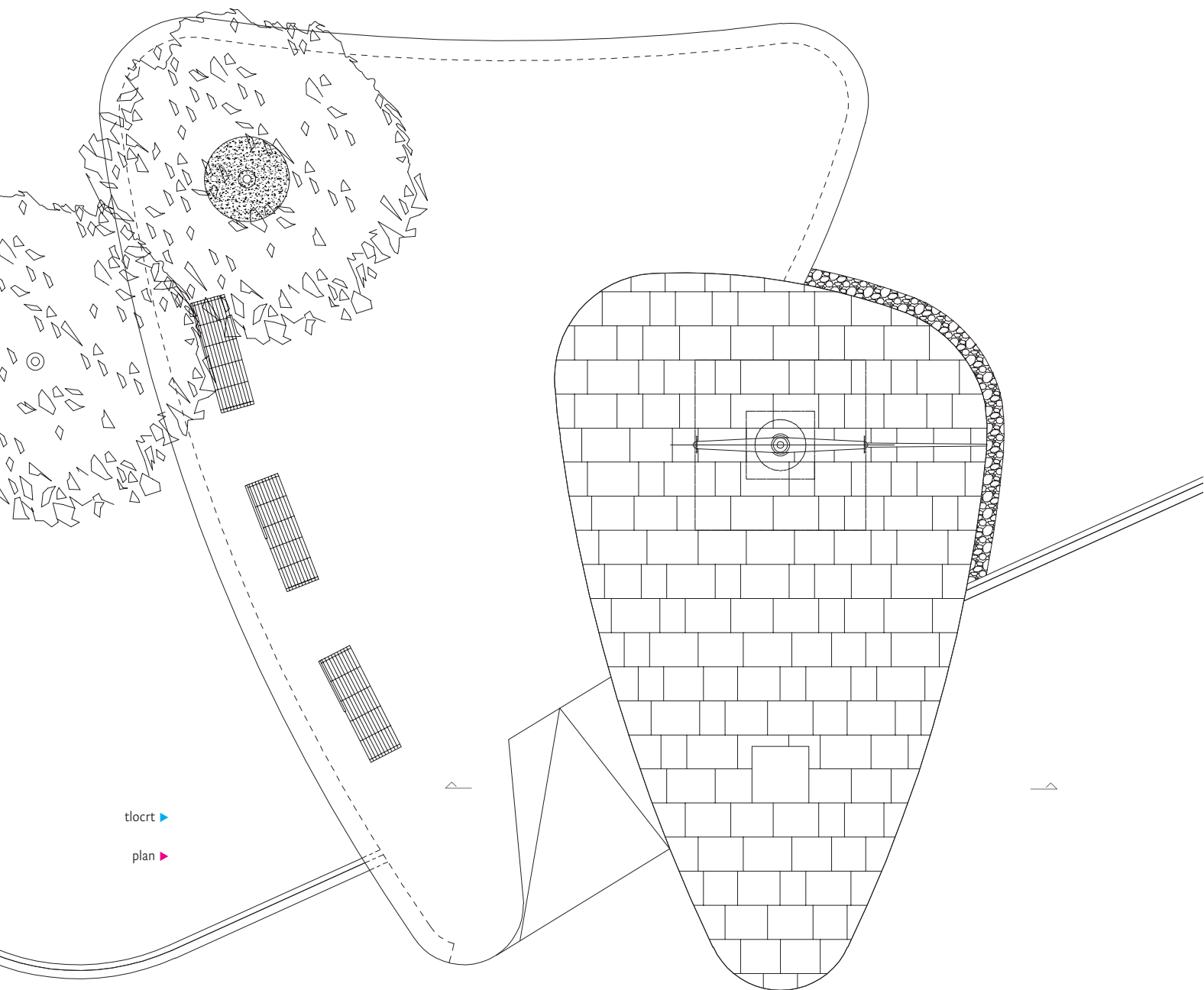


presjek

section

je ovdje svoje posljednje počivalište dobilo nekoliko stotina Požežana. Zgradu i urbanistički sklop koji sve te elemente objedinjuju projektirali su Snježana Jakopčić i Andrija Rusan. Groblje je uvršteno u Phaidonov Atlas svjetske arhitekture. Požežani su ponosni na mjesto posljednjeg ispraćaja svojih bližnjih. Godine 2013. napokon je došlo vrijeme da se stavi točka na i. Stvorene su mogućnosti za realizaciju središnjega križa koji je postavljen u konačnicu osi koja počinje kod ulaza u groblje i uz koju se veže glavna zgrada. Sam križ visine je skoro 10 m. Konstrukcija je pozlaćena i od nehrđajućega je čelika. Postament čine dvije organske forme. Jedna, opločena i opasana granitom Jablanica, trajat će vječno. Druga forma

Andrija Rusan. The cemetery is included in *The Phaidon Atlas of Contemporary World Architecture*. Residents of Požega are proud of the cemetery where they bid the final farewell to their loved ones. In 2013 it was finally time to bring the project to a close. Conditions were created for the completion of the central cross which was placed at the end of the axis which starts at the entrance of the cemetery and connects the main building. The cross itself is almost 10 m high. The structure is gilded, made of stainless steel. The base is made of two organic forms. One of them is paved and coated in granite Jablanica. It will last forever. The other one provides access and has carefully been cast in sandblasted concrete.



tlocrt ▶

plan ▶

Mjesto za one koji žele sjesti,
promisliti, pomoliti se,
porazgovarati, jednostavno biti tu

A place for those who wish to sit
down, contemplate, pray, talk or
just be there

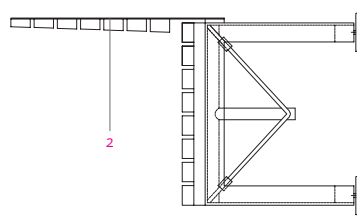
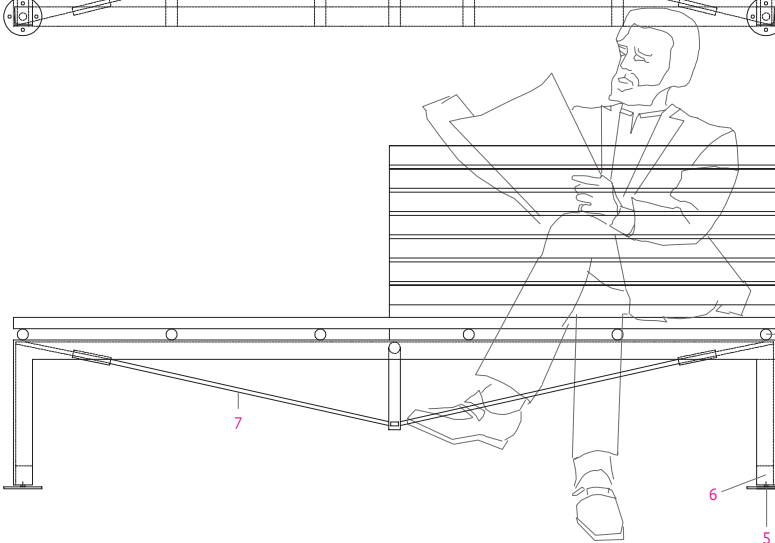
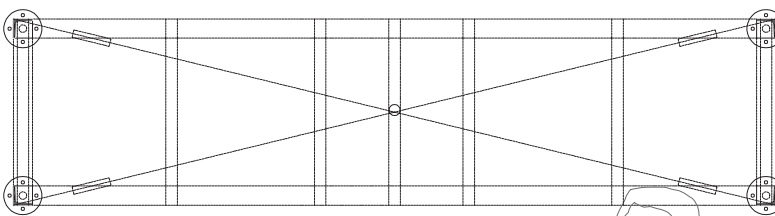
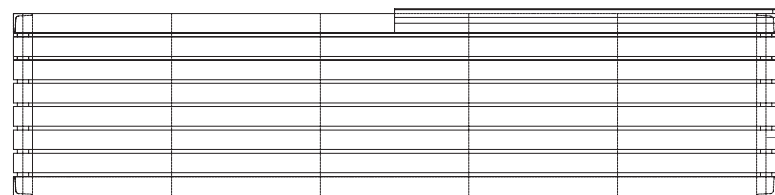


služi za pristup – pažljivo je izlivena u betonu koji je samo pjskaren. Na tom su podestu tri dizajnirane klupe za one koji žele sjesti, promisliti, pomoliti se, porazgovarati, jednostavno biti tu. Na tome podestu počinje i spirala od hrastova koji će, kad jednoga dana izrastu, činiti pozadinu križu i biti zastor na kojemu završava glavna os groblja.

There are three benches on the base for those who wish to sit down, pray, talk or just be there. The base is also the starting point of a spiral made of oak trees which will, once they grow, form the background of the cross and the curtain where the main axis of the cemetery ends.

detalj ▶

detail ▶



- 1 tikove dašice 3/5/200 cm
- 2 rostfrei ploča d=5 mm
- 3 rostfrei ø 30 mm L=600 mm
- 4 ličeni čelični L profil 50/50 mm
- 5 stopa za niveliranje i fiksiranje rostfrei ø 100 mm h=5 mm
- 6 čelična ličena maska navoja
- 7 rostfrei zatega

- 1 teak laths 3/5/200 cm
- 2 stainless steel plate d=5 mm
- 3 stainless steel ø 30 mm L=600 mm
- 4 painted steel L 50/50 mm
- 5 leveling base, stainless steel ø 100 mm h=5 mm
- 6 painted steel thread cover
- 7 stainless steel tie rod

